**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses

**Band:** 127 (2001)

**Heft:** 18

Werbung

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

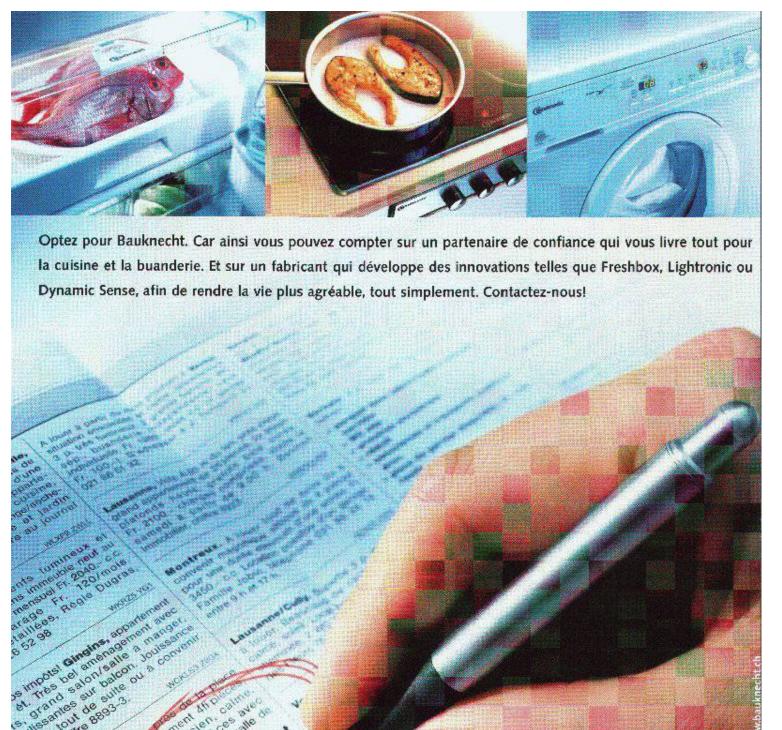
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

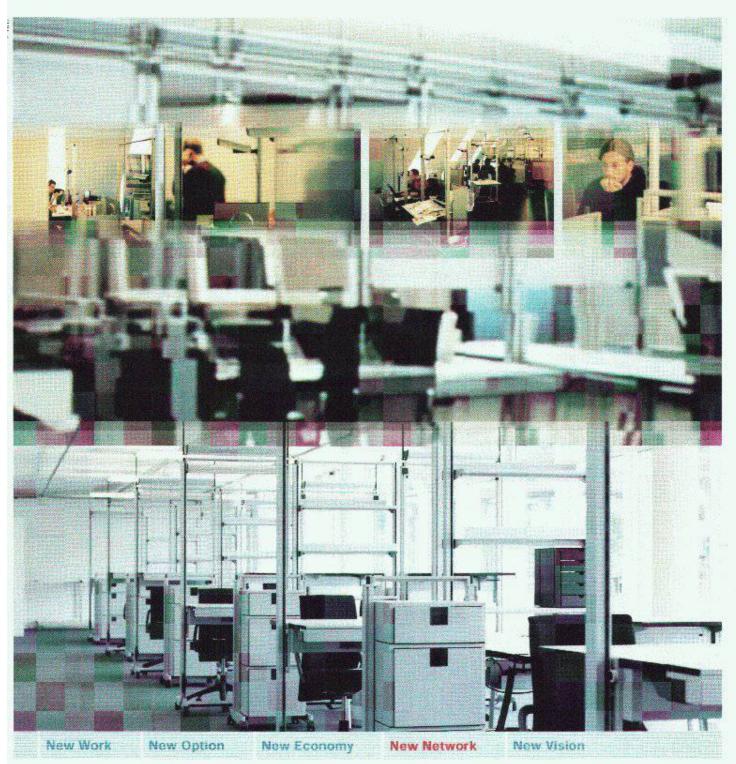
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 23.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Souls chitte Bos 3.3. Laus Milan. Sold Spanish Spani Out Freiniere dualier les charges Jours lough dans deephe 3 ansl. A prox Sines tout de suite on Accom Premiere Qualite! To net dans in he publics and a proprier MILCHON PACENTE (3 ans) a proprie



eleven22

## **New Network**

Les réseaux pluridisciplinaires des futurs univers de travail nécessitent de nouveaux concepts d'organisation et d'occupation de l'espace. eleven22, le système de bureau orienté processus pour postes de travail en réseau. Vous trouverez d'autres informations sur www.eleven22.com

USM U. Schärer Söhne AG, CH-3110 Münsingen Tel. 031 720 72 72, Fax 031 720 72 38, info@ch.usm.com, www.usm.com



# Un design haut de gamme à des prix abordables:

a gamme VAIC

Une form<mark>e de</mark> base ovale en tant que support du design intégral des nouvelles baignoires Valo. Une forme géométrique in porelle, en harmonie avec différentes architectures de bain, qui traduit équilibre, calme et décente. La gamme Vajo est le rés couronné de succès de la volonté d'allier qualité du design et prix extrêmement raisonnables. Par aillours, Vaio signifie qualité du matériel, idées fonctionnelles et variété de modèles pour des goûts très différents dans le domaine du bain. En vente dans tous les commerces spécialisés dans les éléments sanitaires de qualité.

VAIODUO OVALE

La forme ovale de base crée la place pour le plaisi du bain à deux.

VAIOSET VAIOLINE

Avec un empiacement pour douche ou une forme intérieure spéciale économie d'eau.

L'essentiel pour le bain.

VAIODUO-EXTRA-

ornie hexagonale ou octogonale assure des sbilités da montage varies

Franz Kaldewei GmbH & Co. KG, CH-4612 Wangen b. Olten, tél. 062/212 56 66, fax 062/212 16 54, www.kaldewei.com



# Solution sur mesure pour l'automatisation intégrale de bâtiment

Réduire les coûts avec l'automatisation intégrale de bâtiment

Un système d'automatisation pour

- · Chauffage, ventilation, climatisation
- Regulation d'éclairage
- Gestion de l'énergie
- Contrôle d'accès
- Commande de stores Gestion des alarmes
- Gestion des canaux horaires
- Telesurveillance
- Régulation de zone

Le système offre à l'utilisateur et à l'exploitant une plus-value en matière confort, l'optimisation de l'énergie domestique, la réduction des frais d'exploitation permet une mise en service modulaire (hardware et software), grâce à la mise en œuvre de bibliothèques performantes.

Building Division



**≤**Selectron

Selectron Systems GmbH, Building Division Schupfer Strasse 1 (90482) Postfach 31 02 62, D-90202 Nürnberg Tel. +49 911 950 89 0, Fax +49 911 950 89 30

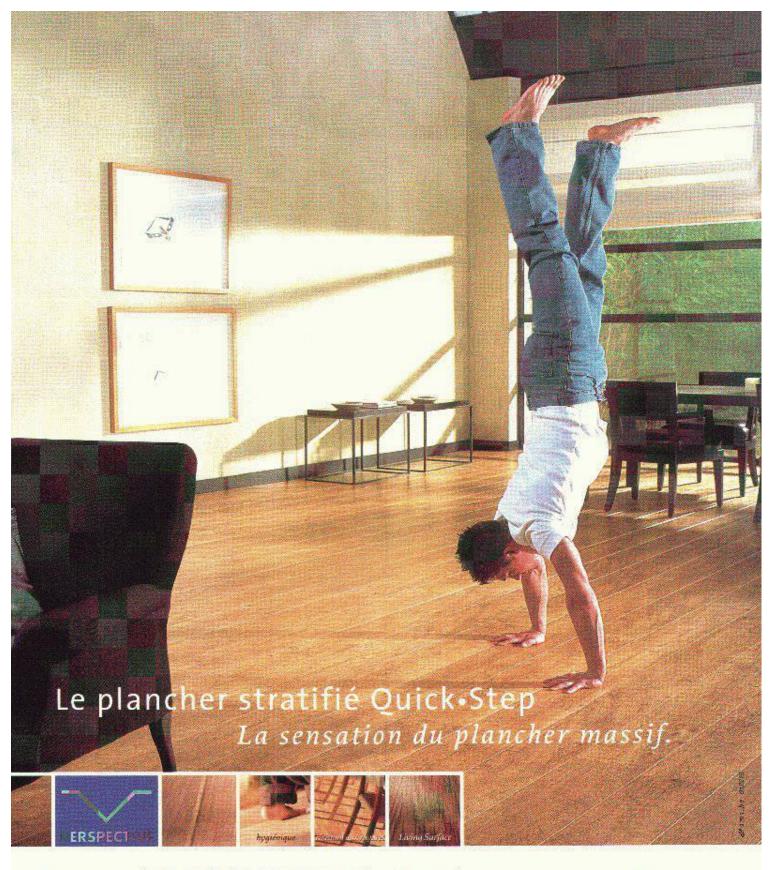
> building@selectron.ch www.selectron.ch

Selectron Systems AG, Building Division Bernstrasse 70, CH-3250 tyss Tel. +41 32 387 61 41, Fax +41 32 387 62 84

Selectron Systems AG, Sales & Service Center. Riedstrasse 12, CH-8953 Dietikon ZH Tél. +41 1 740 92 22, Fax +41 1 740 82 28

Selectron Systems SA, Sales & Service Center Suisse romande En Charmard 41 C, Case postale, CH 1440 Montagny Chamard Tel., +41 24 446 23 23, Fax +41 24 446 23 35





Le tout nouveau plancher stratifié de Quick-Step est tout simplement renversant. Grâce à ses chants biseautés, il procure à votre intérieur une profondeur nouvelle: c'est l'effet Perspective. S'ajoute à cela la structure Living Surface, un léger relief imprimé sur la couche supérieure, qui fait vivre le motif du bois. Une structure à la fois visible et palpable. Le plancher Quick-Step conjugue la chaleur du bois et les nombreux atouts des sols stratifiés, notamment la facilité d'entretien ou la résistance aux rayures et à l'usure... autant d'éléments qui garantissent la qualité du produit. Grâce au système Uniclic, la pose s'effectue sans colle. Il suffit d'emboîter les panneaux... et clic, c'est fait! Vous n'en croirez pas vos yeux. Le résultat est tout simplement renversant!

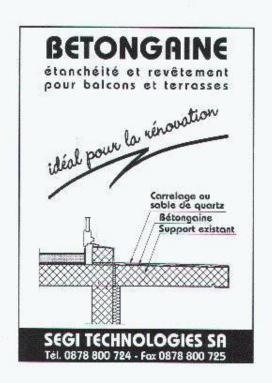
Fich + Ca. - Tannengutweg 10 - CH-5600 Lenzburg - Tél. 062 891 71 31 - Fax 062 891 71 07 Homepage: www.eich-co.ch - E-mail: postmoster@eich-co.ch







le sol fabuleux www.quick-step.com





ARCHITECTES - INGÉNIEURS

GARANTISSEZ VOS COÛTS ET DÉLAIS DE CONSTRUCTION

en faisant appel à

SGC

votre partenaire qui offre à tout constructeur la garantie contre les dépassements basée sur le contrat et l'avenant SIA Plus 1019.

Une équipe de plus de 30 ans d'expérience.

Surveillance et Garantie de la Construction S.A. 116, route de Florissant Tél. (022) 703 47 47 1206 GENÈVE Fax (022) 703 47 49

# Gigantesque ou minuscule, toujours avec un chauffage Hoval.

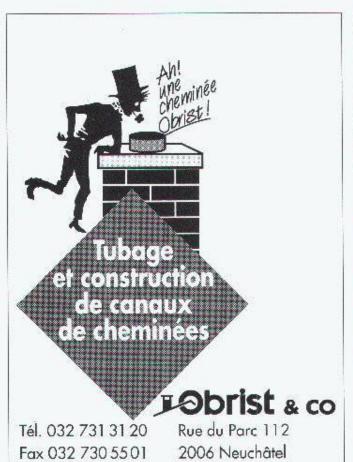
Economie d'énergie et protection de l'équilibre écologique. Un chauffage doit être adapté au bâtiment auquel il est destiné car chaque kilowatt supplémentaire signifie des frais d'acquisition, d'énergie et d'entretien plus elevés. C'est la raison pour laquelle Hoval met à votre disposition une gamme de chauffages au mazout ou au gaz finement échelonnée. Cela permet d'adapter très exactement la puissance de l'installation aux besoins en énergie. Faites appel à nos experts, vous pouvez vous fier à leurs compétences. Vous aurez ainsi la certitude que votre nouvelle installation de chauffage fonctionne avec la plus grande efficacité.















# Que se trouve-t-il heureusement entre le foyer d'incendie et les effets par l'incendie?

Promat - le système complet pour la protection incendie relative à la technique de construction

> En font partie Les plaques de protection

incendie Promatect et Promaxon pour les parois et plafonds, pilliers et sommiers. canaux de ventilation et des conduits.

Verre de protection incendie Promat pour les parois et portes.

Assortiment d'accessoires:

coquilles, manchons, cloissonage pour les câbles, mortier, mastics, imprégnations,

bandesétanchéités et beaucoup plus encore.



Vous obtiendrez d'autres renseignements et du matériel d'information par



Promat SA Rümikerstrasse 45 8409 Winterthur-Hegi Tél. 052 242 41 27 Fax 052 242 53 97

ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande Recue fondée et 1875 — Parait tous les quinzo journ

ISSN 0251-0979

Editeur : SEARU - Société des égitions des associations fechniques un versitaires

#### Organe des associations :

A3E2FFC Association arricale des anciens akwas de PEF-L

CTHAMMERATIONS COVERED THEY
USEC Union of the Coningeneous consens
by to during represented once is SSATU.

Rue de Bassongos 4, 1624 Frublims Le Liszberg 20 de, fax 921/693 20 84 E-mail : las@spenich | CCF 16 57/69 2 consence

Genactieurs Birédactince resourcestés: Trancesso Della Cosa, amb. dict exitività. Part en cher E-mail : pellacasa® es spart ch

Franco se Kanstli, phys. p.st. EPEZ E-mail: Kaestliß et sperich

lordina Ponti, inglicis I dial FRE /SiA E-mail I ponti®ias spanich

Manfred Mieh bradt, ing. civil dipt/SIA

corretaire de rédection E-mail: hausesias spanich

Assistante de rédection. Kana Franci, archi digli Fe

Charles Von Buren & Edith Krens

es manuscrits sont rendus selon accord préa able. Toute réproduction du faxie et des illustrations n'est autorisée qui avec l'accord de la réduction et l'indication de la source

#### Impression:

Imprime is Corpus S.A., 1420 Montreux Tel. 021/966 81 81

Atelier Poisson, Av. J. Mercier, 1003 Lausanno Giorgio Pesce & Clara Battlich Vidal Monnerat

braces 3. Chemin de Ronnos, C.P. 1000 Lausanne 16.

#### Régie des annonces:

Tel: 07:7595 95:35 Tax: 02:7595 95:50

The DIT Pick leations SA Conziler-Bachmann 45 Children fordils 40 Post ach 1152 9001 Saint-Gal 071/226 92 92

#### Tarif :

Suisse Franger Aboritement d'un en 1971 160 - 1973 -Numéros isolés 11, 9,50 accomme

Prix raduits pour ctudiants of pour membres des viscorations GEP, USIC, ASEZPL et UTS

Aboverent, year a au numero et changement d'acresse dies l'imprimeur

Chargenoni d'adresse pour membres SIA;

#### SIA Société suisse des ingénieurs et des architectes :

Secrétaria: général, Selhaustrasse 16, 8039 Zurich Tél. 01/283-15 - 15, fox 01/201-63-55, gses a co

Parant chez le meine éditeur.

Reportion | RCo gergrasse 11, cp 620, 6321 Zurich Let 01/288 90 50 tax 31/298 53 70 
 Tail (TWA comprise)
 Suisse
 Ethanger

 Abonnoment of union
 Fr. 285 Fr. 295 

 Non-éros iso és
 Fr. 870 grander

#### Vente des normes et de la documentation :

Secrétariat S.A.-VD, av. .cm pr.8, 1001 Lauxanne, jel. 021/648 34 21, lax 021/647 19 74 (français)

#### PAGE DE COUVERTURE

Isolation en feui lets, à base d'amiante chrysot le

(Photo: IST )